

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ И ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКИЙ ИНСТИТУТ МОРСКОГО ФЛОТА (ЦНИИМФ)

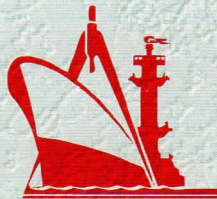
Аккредитован Международной морской организацией как институт по "упаковке, испытаниям и сертификации" опасных грузов в Российской Федерации (глава 7.9 Международного морского кодекса по опасным грузам, поправки 35-10)

CENTRAL MARINE RESEARCH and DESIGN INSTITUTE (CNIIMF)

Accredited by the International Maritime Organization as Institute for "packaging, testing and certification" of dangerous goods in the Russian Federation (chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code, Amendment 35-10)

СЕРТИФИКАТ № МТ157-13

СООТВЕТСТВИЯ УПАКОВКИ
ТРЕБОВАНИЯМ МЕЖДУНАРОДНЫХ
И НАЦИОНАЛЬНЫХ РЕГЛАМЕНТОВ
ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ



CERTIFICATE No. MT157-13

ON COMPLIANCE OF PACKAGING WITH
THE REQUIREMENTS OF INTERNATIONAL
AND NATIONAL REGULATIONS ON THE
TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

ЗАЯВИТЕЛЬ: ООО "СеверПромТара".
Россия, 160004, г. Вологда, ул. Маяковского, 38

DECLARANT: "SeverPromTara Ltd".
38, Mayakovsky str., Vologda, 160004, Russia

Настоящим удостоверяется, что тип конструкции барабана стального закатного с гофрами на корпусе широкогорлого БН I-1A2-50-0,5 ТУ 1415-006-47870754-2013, с продольным сварным и поперечными закатными швами, с несъемным верхним дном, диаметр горловины 180 мм, толщина стального листа доньев и корпуса 0,5 мм, габаритные размеры $\varnothing 371 \pm 3 \times 562 \pm 3$ мм, номинальная вместимость 50 куб. дм, изготовленного ООО "СеверПромТара", г. Вологда, успешно выдержал испытания и соответствует требованиям Типовых правил Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов (ST/SG/AC.10/1/Rev.17), Международного морского кодекса по опасным грузам (Кодекс ММОГ), Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Правил международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ), Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (ТИ ИКАО) и ГОСТ 26319 "Грузы опасные. Упаковка".

This is to certify that the design type of wide-necked folded steel drum with crimps on casing БН I-1A2-50-0,5 ТУ 1415-006-47870754-2013, with lengthwise welded and transverse rolled seams, non-removable head, diameter of the neck 180 mm, thickness of steel plate of heads and body 0.5 mm, overall dimensions $\varnothing 371 \pm 3 \times 562 \pm 3$ mm, nominal capacity 50 cub. dm, manufactured by the "SeverPromTara Ltd", Vologda, has passed successfully the tests and meets the requirements of the Model Regulations of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ST/SG/AC.10/1/Rev.17), the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code), the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN), the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID), the Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO-TI) and GOST 26319 "Dangerous goods. Package".

Указанный барабан может быть использован для

ТВЁРДЫХ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ГРУПП УПАКОВКИ II и III,

если груз в таком барабане и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта.

The above mentioned drum may be used for

SOLID DANGEROUS GOODS OF PACKING GROUPS II and III,

if the cargo in such drum with the indicated mass is permitted for transport according to the regulations which are in force on an appropriate mode of transport.

Допустимая масса брутто - 75 кг. Permissible gross mass - 75 kg.

На основании настоящего сертификата предприятие-изготовитель должно маркировать каждый барабан следующей маркировкой ООН:

On the basis of this certificate the manufacturer shall mark each drum by the following UN marking:

U 1A2/Y75/SI *
RUS/GOST 26319/MT157-13 SEVERPROMTARA

* две последние цифры года изготовления / the last two digits of the year of manufacture.

Сертификат выдан на основании результатов испытаний, проведенных ИЦ "ЦНИИМФ", г. Санкт-Петербург. Протокол испытаний № 781/2013 от 27 июня 2013 г.

The Certificate has been issued based on the results of tests carried out by the TC "CNIIMF", Saint Petersburg. Tests Report No. 781/2013 dd. 27 June 2013.

Сертификат действителен до 2 июля 2016 г.

The Certificate is valid till 2 July 2016.

Сертификат теряет силу ранее указанного срока при каждом изменении конструкции, материала или способа изготовления барабана. Маркировка ООН действительна в течение всего гарантийного срока хранения барабана.

The Certificate shall cease to be valid before indicated date in case of modification which alters the design, material or mode of manufacturing of the drum. The UN marking is valid within the whole warranty shelf live of the drum.

Дата выдачи: 02 июля 2013 г.

Date of issue: 02, July, 2013

Заместитель генерального директора
Deputy Director

Ю.М. Иванов
Yr.M. Ivanov

